



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi române
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură franceză
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Literatură și civilizație - Dialog intercultural în spațiul francofon

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LMF2210 Literaturi francofone ale Nordului (în limba franceză)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Simona JIȘA							
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. Simona JIȘA							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					50
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutoriat					7
Examinări					3
Alte activități.....					
<b>3.7 Total ore studiu individual</b>		140			
<b>3.8 Total ore pe semestru</b>		196			
<b>3.9 Numărul de credite</b>		8			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• -
4.2 de competențe	• Noțiuni elementare de practica elaborării lucrării științifice (citare, redactare)

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Laptop și videoproiector. Prezența la orele de curs nu este obligatorie. Orele absente se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiționată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul cursului
5.2 de desfășurare a seminarului	Laptop și videoproiector. Prezența la orele de seminar nu este obligatorie. Orele absente se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiționată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul seminarului.



## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Precizarea și descrierea specificului cultural francofon canadian.</p> <p>C2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural francofon canadian.</p> <p>C3 Analiza textelor literare din cultura canadiană francofonă cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar.</p> <p>C5 Elaborarea unor referate pe o temă dată din literatura/cultura canadiană francofonă, respectând normele de cercetare.</p> <p>C6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în franceză, pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare extracurriculare.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarizarea studenților cu particularitățile literatura canadiană francofonă.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliefarea particularităților literaturii Nordului (interpretări geocritice, raportul indigen-imigrant, concepții estetice, particularități lingvistice)</li> <li>Exersarea competențelor de interpretare critică literatură comparată.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1-2. Curs introductiv. Condițiile socio-politice, geografice, istorice, culturale și formarea națiunii canadiene.	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, lectura explicativă, descrierea, prezentarea de referate, prezentarea în ppt.	
3-8. Marile momente ale dezvoltării literaturii canadiene de limbă franceză : romanul	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, descrierea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
9-10. Marile momente ale dezvoltării literaturii canadiene de limbă franceză : poezia	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
11-12. Marile momente ale dezvoltării literaturii canadiene de limbă franceză : teatrul	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, expunerea, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
13. Literatura autohtonă	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, expunerea, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
14. Arta canadiană (plastică, muzicală, cinematografică)	Prelegerea participativă, dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, expunerea, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
<p><b>Bibliografie obligatorie : 8 cărți la alegere</b></p> <p>-Laure Conan, <i>Angélique de Montbrun</i></p> <p>-Gabrielle Roy, <i>Bonheur d'occasion</i></p>		



- Jacques Godbout, *Salut, Galarneau*
- Anne Hébert, *Les fous de Bassan*
- Jacques Poulin, *Volskwagen blues*
- Nancy Huston, *Cantique des plaines*
- Michel Tremblay, *Les belles-sœurs*
- Wajdi Mouawad, *Incendies*
- Dany Laferrière, *L'énigme du retour*
- Naomi Fontaine, *Kuessipan*
- Romancieri contemporani la alegere (orice ediție)

#### Bibliografie facultativă :

- Allard Jacques, *Le roman du Québec*, Montréal, Québec/Amérique, 2000
- Anne Hébert, *parcours d'une oeuvre* (actes du coll. Sorbonne), Montréal, L'Héxagone, 1997
- Arguin, Maurice, *Le roman québécois de 1944 à 1965. Symptômes du colonialisme et signes de libération*, Montréal, L'Héxagone, 1989
- Bellemare, Y., *Godbout romancier*, Montréal, Parti Pris, 1984
- Gauvin, Lise et Gaston Miron, *Ecrivains contemporains du Québec depuis 1950*, Paris, Seghers, 1989
- Harel, Simon, *Le voleur de parcours. Identité et cosmopolitisme dans la littérature québécoise contemporaine*, Montréal, XYZ éditeur, 1989
- Harel, Simon, *Espaces en perdition. Les lieux précaires de la vie quotidienne*, tome I, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2007
- Harel, Simon, *Espaces en perdition. Humanités jetables*, tome II, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2008
- Harel, Simon, *Place aux littératures autochtones*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2017
- Julien, Anne-Yvonne, *Littératures québécoise et acadienne contemporaines. Au prisme de la ville*, Presses universitaires de Rennes, 2014
- Maclure, Jocelyn, « Introduction. Penser le bien collectif. Mémoire et identité au Québec », in *Globe*, vol. 5, no. 2, 2002
- Paré, François, *Les littératures de l'exiguïté*, Le Nordir, 1992
- Mailhot, Laurent, *La littérature québécoise*, Montréal, TYPO, 1997
- Marcotte, Gilles, *Le Roman à l'imparfait. Essais sur le roman québécois d'aujourd'hui*, Montréal, TYPO, 1989
- Sasu, Voichița-Maria, *Lectures québécoises*, Cluj, Limes, 2005
- Sasu, Voichița-Maria, *Nouvelles lectures québécoises*, Cluj, Școala Ardeleană, 2014
- Tougas, Gérard, *Histoire de la littérature canadienne-française*, Paris, PUF, 1974

8.2 Seminar		Observații
1. Discutarea unor teme și concepte precum: Amérique, américanité, Canada, Québec, « le grand dérangement », « la revanche des berceaux », roman du terroir, roman de la ville, Révolution tranquille, specificul literaturii chebecheze	dezbateră, conversația, demonstrația, exercițiul, explicația, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
2. Laure Conan, <i>Angélique de Montbrun</i> .  Emile Nelligan	dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt., prezentarea de referate	
3. Gabrielle Roy, <i>Bonheur d'occasion</i>  Gaston Miron	dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt., prezentarea de referate	
4. Jacques Godbout, <i>Salut, Galarneau</i>  Poésie contemporaine	dezbateră, conversația, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
5. Anne Hébert, <i>Les fous de Bassan</i>	dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, prezentarea de referate, expunerea, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă	
6. La poésie canadienne	dezbateră, conversația, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea de referate, prezentarea	



	în ppt.	
7. Jacques Poulin, <i>Volkswagen blues</i>	dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, expunerea, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea de referate, prezentarea în ppt.	
8. Nancy Huston, <i>Cantique des plaines</i>	dezbateră, conversația, expunerea, demonstrația, expunerea, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea de referate, prezentarea în ppt.	
9. Michel Tremblay, <i>Les belles-sœurs</i>	dezbateră, prezentarea de referate, conversația, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
10. Wajdi Mouawad, <i>Incendies</i>	dezbateră, conversația, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
11. Dany Laferrière, <i>L'énigme du retour</i>	dezbateră, conversația, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
12. Romancieri contemporani	dezbateră, conversația, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
13. Romancieri contemporani. Felicia Mihali, <i>La bien-aimée de Kandahar</i>	dezbateră, conversația, demonstrația, prezentarea de referate, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
14. Arta (plastică, muzicală, cinematografică)		
<b>Bibliografie obligatorie : 8 cărți la alegere</b> -Laure Conan, <i>Angélique de Montbrun</i> -Gabrielle Roy, <i>Bonheur d'occasion</i> -Jacques Godbout, <i>Salut, Galarneau</i> -Anne Hébert, <i>Les fous de Bassan</i> -Jacques Poulin, <i>Volkswagen blues</i> -Nancy Huston, <i>Cantique des plaines</i> -Michel Tremblay, <i>Les belles-sœurs</i> -Wajdi Mouawad, <i>Incendies</i> -Dany Laferrière, <i>L'énigme du retour</i> -Naomi Fontaine, <i>Kuessipan</i> -Romancieri contemporani la alegere (orice ediție)		

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), Inspectoratul școlar județean Cluj, Institutul francez Cluj și alții.




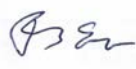
**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 5322388  
Fax: 0264 432303

10.4 Curs	- corectitudinea cunoștințelor asimilate - înțelegerea de ansamblu a acestei discipline în raport cu alte discipline fundamentale - coerența logică - asimilarea nivelului limbajului de specialitate - interesul pentru studiul individual și dezvoltarea competențelor	Notarea se va realiza pe baza unui examen scris de 3 ore, cu două subiecte de tratat, notat de la 1 la 10, programat în cadrul sesiunii	2/3 din nota finală
10.5 Seminar	- cunoașterea operelor din bibliografie, a conceptelor predate și a unor puncte de vedere personale susținute de lectura textelor. Se va ține cont de logica formulărilor și de fluența limbii franceze.	Obligativitatea redactării și susținerii pe parcursul semestrului a două referate (cerințe franțuzești și MLA9).  Se vor lua în considerare intervențiile orale și scrise în cadrul seminarului (și a cursului)	1/3 din nota finală
10.6 Standard minim de performanță			
Nota minimă presupune însușirea corectă a noțiunilor teoretice de bază și aplicarea acestora în rezolvarea unor aplicații simple.			
<b>Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).</li></ul>			

Data completării 7.04.2024	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 02.06.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății